

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 行政長官辦公室

## GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

## 第 123/2023 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 123/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十一條第一款（一）項及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 3 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為執行人才培養政策的專責小組的成員，任期至二零二四年六月三十日：

1. São nomeados membros do grupo especializado para a implementação das políticas de formação de quadros qualificados, até 30 de Junho de 2024:

（一）龔志明，並由其擔任協調員；

1) Kong Chi Meng, como coordenador;

（二）黃志雄，並由其擔任副協調員；

2) Wong Chi Hong, como coordenador-adjunto;

（三）鄭洪光；

3) Cheang Hong Kuong;

（四）馮家輝；

4) Fong Ka Fai;

（五）劉金玲；

5) Lau Kam Ling;

（六）雷民強；

6) Loi Man Keong;

（七）麥誠軒。

7) Mak Seng Hin.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二三年八月二日

2 de Agosto de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二三年八月二日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Agosto de 2023.  
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

## 政府總部事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DA SEDE DO GOVERNO

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

透過行政長官辦公室主任二零二三年七月二十六日批示：

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 26 de Julho de 2023:

朱珮珊——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

Chu Pui San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

**聲 明**

洪清朗——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其以不具期限的行政任用合同制度在本局擔任第一職階一等技術輔導員的職務，於二零二三年八月七日在教育及青年發展局開始擔任職務之日自動終止。

二零二三年七月二十八日於政府總部事務局

代局長 雷子桑

**經 濟 財 政 司 司 長 辦 公 室****第 58/2023 號經濟財政司司長批示**

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款所授予的權限，並根據經六月一日第1/98/M號法律修改的六月十二日第4/95/M號法律第九條及第十五條第一款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第九條的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任歐永棠為消費者委員會執行委員會全職委員，自二零二三年八月九日起，為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

二零二三年七月十八日

經濟財政司司長 李偉農

**附 件**

委任歐永棠擔任消費者委員會執行委員會全職委員的理由如下：

——職位出缺；

——歐永棠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任消費者委員會執行委員會全職委員一職。

**學 歷**

2006 澳門大學中文法學士。

**Declaração**

Hong Cheng Long — cessa, automaticamente, as funções de adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a 7 de Agosto de 2023, data em que inicia funções na Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 28 de Julho de 2023. — O Director dos Serviços, substituto, *Loi Chi San*.

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS****Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 58/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 15.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, alterada pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, conjugados com os artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e o artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Ao Weng Tong para exercer o cargo de vogal a tempo inteiro da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, pelo período de um ano, a partir de 9 de Agosto de 2023.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

18 de Julho de 2023.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

**ANEXO**

Fundamentos da nomeação de Ao Weng Tong para o cargo de vogal a tempo inteiro da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores:

— Vacatura do cargo;

— Possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vogal a tempo inteiro por parte de Ao Weng Tong, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

**Curriculum académico:**

2006 Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau

專業簡歷

08/2022 至今 消費者委員會執行委員會代全職委員；

2015 — 08/2022 消費者委員會職務主管（投訴諮詢範疇）；

2011 至今 消費者委員會高級技術員；

2009 — 2011 消費者委員會技術員；

2008 — 2009 消費者委員會技術輔導員。

**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年七月二十日作出的批示：

梁碧珊——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條及經六月一日第1/98/M號法律修訂的六月十二日第4/95/M號法律第九條及第十五條第一款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任消費者委員會執行委員會主席的定期委任，自二零二三年八月十三日起續期一年。

二零二三年八月二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

**社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室****第 51/2023 號 社 會 文 化 司 司 長 批 示**

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第6/2012號行政法規修改的第12/2002號行政法規《規範青年事務委員會的組織、架構及運作方式》第二條第二款及第四款（八）項、以及經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

一、委任澳門工會聯合總會代表黃曉華為青年事務委員會候補委員，以替代原候補委員沈日光，直至被替代者的任期屆滿為止。

Currículo profissional:

Desde Agosto de 2022 até à presente data Vogal a tempo inteiro, substituto, da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores;

2015-08/2022 Chefia funcional do Conselho de Consumidores (na área de reclamação e informação);

Desde 2011 até à presente data Técnico superior do Conselho de Consumidores;

2009-2011 Técnico do Conselho de Consumidores;

2008-2009 Adjunto-técnico do Conselho de Consumidores.

**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Julho de 2023:

Leong Pek San — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 15.º da Lei n.º 4/95/M, de 12 de Junho, alterada pela Lei n.º 1/98/M, de 1 de Junho, a partir de 13 de Agosto de 2023, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 2 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

**GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA****Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 51/2023**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 e da alínea 8) do n.º 4 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2002 (Regula a composição, estrutura e modo de funcionamento do Conselho de Juventude), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 6/2012, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designada Wong Hio Wa, representante da Federação das Associações dos Operários de Macau, como vogal suplente do Conselho de Juventude, em substituição de Sam Iat Kuong, até ao termo do respectivo mandato.

二、委任澳門福建青年聯會代表陳禮祺為青年事務委員會正選委員，以替代原正選委員蔡思偉，直至被替代者的任期屆滿為止。

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年七月二十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

### 第 52/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第56/2023號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予人才發展委員會（下稱“委員會”）秘書長周昶行作出下列行為的權限：

（一）批准返還不涉及擔保承諾或執行與委員會或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

（二）批准提供與委員會存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

（三）批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

（四）批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於委員會開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限；如屬免除詢價，則有關金額上限減半；

（五）除上項所指開支外，批准委員會運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

（六）批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

（七）批准將分配給委員會並對其運作已無用處的財產報廢；

（八）接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

（九）核准公共承攬工程的工作計劃；

2. É designado Chan Lai Kei, representante da Federação da Juventude de Fukien de Macau, como vogal efectivo do Conselho de Juventude, em substituição de Choi Si Wai, até ao termo do respectivo mandato.

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Julho de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 56/2023, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegadas no secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, doravante designada por Comissão, Chao Chong Hang, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Comissão ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Comissão, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

4) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Comissão, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta;

5) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento da Comissão, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

6) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

7) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Comissão, que forem julgados incapazes para o serviço;

8) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

9) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

(十) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十一) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(十二) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有委員會職責範圍內訂立的有關合同的公文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、獲轉授權人可將有利於委員會秘書處良好運作的權限轉授予副秘書長。

四、獲轉授權人自二零二三年七月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二三年八月二日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### 第 53/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第36/2021號行政法規重新公佈的十一月十五日第81/99/M號法令第十七條第二款，以及經第66/2022號社會文化司司長批示核准的《醫學專科學院規章》第三條的規定，作出本批示。

一、委任醫學專業的彭蓬光為專業委員會成員，以替代彭向強，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年七月三十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

#### 聲明

茲聲明，應黃逸恆的要求，其在本辦公室以定期委任方式擔任顧問的職務，自二零二三年七月二十四日起終止。

二零二三年八月三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

10) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

11) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

12) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito das atribuições prosseguidas pela Comissão.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. O subdelegado pode subdelegar no secretário-geral adjunto as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do secretariado da Comissão.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Julho de 2023.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

2 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

#### Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 53/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, e do artigo 3.º do Regulamento da Academia Médica aprovado por Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 66/2022, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado como membro do Conselho de Especialidades, Pang Fong Kuong, da área da medicina, em substituição de Pang Heong Keong, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

31 de Julho de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

#### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vong Iat Hang cessou, a seu pedido, as funções de assessor neste Gabinete, em comissão de serviço, a partir de 24 de Julho de 2023.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 3 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

**審計署****批示摘錄**

按照審計局代局長於二零二三年七月十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，歐陽柳鋒在本署擔任第一職階勤雜人員職務的行政任用合同，自二零二三年九月一日起續期一年。

二零二三年八月三日於審計長辦公室

辦公室代主任 鄒家禮

**立法會輔助部門****議決摘錄**

立法會執行委員會於二零二三年七月二十一日議決如下：

楊瑞茹 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)及(五)項、第三十四條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任秘書長的定期委任續期兩年，自二零二三年十月一日起生效。

黎建明 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任資訊暨刊物廳廳長的定期委任續期一年，自二零二三年十月一日起生效。

梁燕萍 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任綜合事務廳廳長的定期委任續期兩年，自二零二三年十一月三日起生效。

陳家偉 - 根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條第一款(二)項及第三十六條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規

**COMISSARIADO DA AUDITORIA****Extracto de despacho**

Por despacho da directora dos Serviços de Auditoria, substituta, de 18 de Julho de 2023:

Ao Ieong Lao Fong – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 3 de Agosto de 2023. – O Chefe do Gabinete, substituto, *Chau Ka Lai*.

**SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA****Extractos de deliberações**

Por deliberações da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 21 de Julho de 2023:

Ieong Soi U - renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como secretária-geral destes Serviços, nos termos das alíneas 2) e 5) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 34.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Lai Kin Meng André - renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como Chefe do Departamento de Informática e Publicações destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Leong In Peng Erica - renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como Chefe do Departamento de Assuntos Gerais destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2023.

Chan Ka Wai - renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como Chefe da Divisão de Recursos Humanos e Finanças destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 9.º e do artigo 36.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.ºs 14/2008, 1/2010 e 3/2015, conjugados com o artigo 5.º

第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，在本會輔助部門擔任人力資源暨財政處處長的定期委任續期一年，自二零二三年十一月三日起生效。

劉罡 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問翻譯員，自二零二三年九月十四日起生效。

區文華 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，自二零二三年九月十四日起生效。

劉國華 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第四職階輕型車輛司機，自二零二三年十月十九日起生效。

鄭兆佳、趙美華及譚文艷 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，自二零二三年九月一日起生效。

劉麗芳 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款（二）項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，自二零二三年九月十四日起生效。

二零二三年七月三十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

da Lei n.º 15/2009 e o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 3 de Novembro de 2023.

Liu Gang - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para intérprete-tradutor assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 1) do n.º 1 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 14 de Setembro de 2023.

Ao Man Wa - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 14 de Setembro de 2023.

Lao Kuok Wa - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de ligeiros, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 19 de Outubro de 2023.

Cheang Sio Kai, Chiu Mei Va e Tam Man Im - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Lao Lai Fong - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 14 de Setembro de 2023.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 31 de Julho de 2023. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U.*

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第六條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任陳玉蓮碩士為終審法院院長辦公室主任，為期一年，由二零二三年八月十二日起生效。

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 31 de Julho de 2023:

Mestre Chan Iok Lin — renovada a comissão de serviço, por um ano, como Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos dos artigos 6.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 12 de Agosto de 2023.

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室首席技術輔導員第二職階簡鳳瑤的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為特級技術輔導員第一職階,薪俸點400。

二零二三年八月二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

### 檢察長辦公室

#### 批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二三年六月二十七日的批示:

葉建珍——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第五條第一款的規定,以行政任用合同制度方式聘用為本辦公室第一職階勤雜人員,為期六個月試用期,自二零二三年八月一日起生效。

摘錄自辦公室副主任於二零二三年七月十四日的批示:

潘麗珊——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第六條第二款(二)項及第三款的規定,其在本辦公室擔任第三職階勤雜人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同,自二零二三年七月十日起生效。

摘錄自辦公室副主任於二零二三年七月二十四日的批示:

陳美顏——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(一)項及第三款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款,自二零二三年七月二十三日起晉階為第二職階首席特級技術輔導員。

摘錄自代理檢察長於二零二三年八月二日的批示:

吳美寶——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項、第二款,以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定,以附註形式修改其在本

Kan Fong Io, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 2 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 27 de Junho de 2023:

Ip Kin Chan — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despacho da chefe deste Gabinete, substituta, de 14 de Julho de 2023:

Pun Lai San — auxiliar, 3.º escalão, deste Gabinete, alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.º 2 e artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 10 de Julho de 2023.

Por despacho da chefe deste Gabinete, substituta, de 24 de Julho de 2023:

Chan Mei Ngan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 23 de Julho de 2023.

Por despachos do Ex.º Senhor Procurador, substituto, de 2 de Agosto de 2023:

Ng Mei Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e 2, da



辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術輔導員。

陳樂其——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階首席特級技術員。

### 聲明

茲聲明，本辦公室長期行政任用合同第三職階首席顧問高級技術員萬曉宇，現應其本人要求，自二零二三年八月一日起終止在本辦公室擔任的職務。

二零二三年八月三日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

### 行政公職局

#### 批示摘錄

按局長於二零二三年七月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改José Gabriel Rosário dos Santos在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階首席顧問高級技術員（資訊範疇），薪俸點為710點，並自二零二三年七月八日起生效。

按行政法務司司長於二零二三年七月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局紀律及組織事務處處長Rogério Paulo Carvalho Peyroteo因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二三年九月十九日起獲續期一年；

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局公職法律事務處處長林穎冬因具備合適的管理

Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

Roque Silva Chan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Man Hio U, técnica superior assessora principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete, cessou as suas funções neste Gabinete, a seu pedido, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Gabinete do Procurador, aos 3 de Agosto de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

#### Extractos de despachos

Por despacho do director, de 11 de Julho de 2023:

José Gabriel Rosário dos Santos — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, área de informática, índice 710, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 8 de Julho de 2023.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2023:

Rogério Paulo Carvalho Peyroteo — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Assuntos Disciplinares e Organizacionais, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2023;

Lam Weng Tong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Assuntos Jurídicos da Função Pública, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Ad-

能力及專業經驗，故其定期委任自二零二三年九月十九日起獲續期一年。

按行政法務司司長於二零二三年七月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織績效處處長陳淑貞因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二三年九月十九日起獲續期一年。

### 聲 明

為有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第九職階輕型車輛司機陳卓添，自二零二三年七月二十一日起因達年齡上限，終止其在本局之職務。

本局行政任用合同人員第一職階二等翻譯員（中葡文）林嘉欣，應其要求，自二零二三年八月一日起，解除其在本局之職務。

二零二三年七月三十一日於行政公職局

局長 高炳坤

### 法 務 局

#### 批 示 摘 錄

按本局局長於二零二三年七月三日作出之批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本局二等高級技術員第一職階梁祖聯、周帆斌及葉選培的行政任用合同續期一年，自二零二三年八月一日起生效。

按本局局長於二零二三年七月六日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款和第四款的規定，本局首席顧問高級技術員第一職階戴冰的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點685，自二零二三年六月二十七日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款的規定，本局輕型車輛司機第五職階陳家發的行政任用合

ministrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Julho de 2023:

Chan Sok Cheng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão do Desempenho Organizacional, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 19 de Setembro de 2023.

### Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Chan Cheok Tim, motorista de ligeiros, 9.º escalão, do contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, a partir de 21 de Julho de 2023.

Lam Ka Ian, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento nas funções de intérprete-tradutora de 2.ª classe, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 31 de Julho de 2023. — O Director, *Kou Peng Kuan*.

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

#### Extractos de despachos

Por despachos da directora destes Serviços, de 3 de Julho de 2023:

Leong Chou Lun, Chao Fan Pan e Ip Sun Pui, técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, providos em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovados os contratos, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despachos da directora destes Serviços, de 6 de Julho de 2023:

Tai Peng, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 685, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Junho de 2023.

Chan Ka Fat, motorista de ligeiros, 5.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma

同第三條款修改為同一職級第六職階，薪俸點220，自二零二三年七月一日起生效。

按簽署人於二零二三年七月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第十四條第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本局首席翻譯員第一職階婁曉的行政任用合同第三條款修改為主任翻譯員第一職階，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第十四條第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本局一等翻譯員第二職階李茜婷的行政任用合同第三條款修改為首席翻譯員第一職階，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第十四條第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本局二等翻譯員第二職階劉鈺飛的行政任用合同第三條款修改為一等翻譯員第一職階，薪俸點490，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款和第三款的規定，本局特級技術員第三職階樓元正的行政任用合同第三條款修改為首席特級技術員第一職階，薪俸點560，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局資訊範疇特級技術員第三職階林慶源的行政任用合同第三條款修改為資訊範疇首席特級技術員第一職階，薪俸點560，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二日於法務局

局長 梁穎妍

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年七月二十六日作出的批示：

教育及青年發展局高級技術員鄧楚君，供款人編號3015750，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自

categoria, 6.º escalão, índice 220, nos termos da alínea 3) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Julho de 2023.

Por despachos da signatária, de 27 de Julho de 2023:

Lou Xu, intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora chefe, 1.º escalão, índice 600, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Li XiTing, intérprete-tradutora de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao Iok Fei, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, nos termos do n.º 4 do artigo 27.º, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lao Un Cheng, técnico especialista, 3.º escalão, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Heng Un, técnico especialista, 3.º escalão, da área de informática, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para técnico especialista principal, 1.º escalão, da área de informática, índice 560, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 2 de Agosto de 2023. — A Directora, *Leong Weng In*.

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 26 de Julho de 2023:

Tang Cho Kuan, técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 3015750, cancelada a inscrição no

二零二三年七月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員呂惠嫻，供款人編號6006548，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。

體育局勤雜人員李鳳顏，供款人編號6023175，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員趙惠綺，供款人編號6088960，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

警察總局勤雜人員毛志偉，供款人編號6254509，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

警察總局勤雜人員崔鳳儀，供款人編號6041793，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登

Regime de Previdência em 11 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Loi Wai Han, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6006548, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», e da «Conta Especial», e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Fong Ngan, auxiliar do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6023175, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chio Wai I, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6088960, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mou Chi Wai, auxiliar dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de contribuinte 6254509, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Fong Iu, auxiliar dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de contribuinte 6041793, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º,

記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年七月二十七日作出的批示：

懲教管理局警長劉婉薇，供款人編號3013331，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另根據同一法律第二十一條第一款之規定，訂定其有權取得長期服務獎勵金。

社會工作局技術員李志光，供款人編號3017779，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

統計暨普查局高級技術員程綺雲，供款人編號3019836，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

教育及青年發展局高級技術員黎慧明，供款人編號6009164，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

博彩監察協調局行政技術助理員吳帶彩，供款人編號6081523，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零二三年七月六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制

n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 27 de Julho de 2023:

Lao Im Mei, chefe da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 3013331, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado ter a mesma direito ao prémio de prestação de serviço a longo prazo, nos termos do artigo 21.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Chi Kuong, técnico do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 3017779, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Cheng I Wan, técnica superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3019836, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lai Vai Meng, técnica superior da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6009164, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ung Tai Choi, assistente técnica administrativa da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, com o número de contribuinte 6081523, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta

度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

身份證明局技術輔導員周敏儀，供款人編號6109169，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

法務局技術輔導員黃智鋒，供款人編號6156515，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年七月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

市政署勤雜人員蔡健庭，供款人編號6259462，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二三年六月十八日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

檢察長辦公室技術員鄧偉民，供款人編號3005975，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十四。

市政署行政技術助理員黃浩文，供款人編號6007714，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Chow Man I, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de contribuinte 6109169, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Chi Fong, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6156515, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Choi Kin Teng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6259462, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Junho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Julho de 2023:

Tang Wai Man, técnica do Gabinete do Procurador, com o número de contribuinte 3005975, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 94% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 23 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Vong Hou Man, assistente técnico administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6007714, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

社會工作局輕型車輛司機黃志華，供款人編號6018570，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

行政公職局輕型車輛司機陳卓添，供款人編號 6019151，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員黃綺儂，供款人編號6021709，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

市政署勤雜人員何少英，供款人編號6026921，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。

海關勤雜人員譚紹安，供款人編號6031100，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Vong Chi Va, motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, com o número de contribuinte 6018570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Cheok Tim, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6019151, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong I Nong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6021709, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 19 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Ho Sio Ieng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6026921, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 11 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Tam Sio On, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6031100, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

市政署勤雜人員李秋桂，供款人編號 6035700，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員黃炳淵，供款人編號 6054488，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。

市政署勤雜人員鄧貴權，供款人編號 6057150，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術工人鄭寶泉，供款人編號 6064610，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

司法警察局勤雜人員羅瑞芬，供款人編號 6075264，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十。

司法警察局技術工人袁建基，供款人編號 6165778，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定

Lei Chao Kuai, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6035700, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Wong Peng Un, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6054488, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Tang Kuai Kun, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6057150, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuong Pou Chun, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6064610, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lo Soi Fan, auxiliar da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6075264, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Iun Kin Kei, operário qualificado da Polícia Judiciária, com o número de contribuinte 6165778, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 5 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do



其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

摘錄自行政法務司司長於二零二三年六月十六日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，麥永健因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任公積金供款管理處處長的定期委任，自二零二三年八月十五日起續期一年。

二零二三年八月三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 9 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2023:

Mak Weng Kin – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Agosto de 2023.

Fundo de Pensões, aos 3 de Agosto de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年五月二十四日之批示：

陳子慧 — 根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在經濟及科技發展局擔任副局長之定期委任獲續期兩年，自二零二三年八月十七日起生效。

根據簽署人於二零二三年七月二十六日的批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准“同匯雲倉集團發展有限公司”於轉運活動准照更改公司住所為“澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈第3期7樓T座02號室”，准照編號04/2022。

摘錄自簽署人於二零二三年七月二十七日之批示：

危文俊 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Maio de 2023:

Chan Tze Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 17 de Agosto de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 26 de Julho de 2023, é autorizada a alteração da sede do «GRUPO DE DESENVOLVIMENTO DE ARMAZENAMENTO EM NUVEM TONG HUI, LIMITADA» na licença do trânsito, nos termos do Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, para «Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Edif. Ind. Kek Seng bloco 3, 7 andar T, Sala 02», cujo número de licença é 04/2022.

Por despacho do signatário, de 27 de Julho de 2023:

Ngai Man Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1,

晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

二零二三年八月二日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 2 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## 財政局

### 批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零二三年七月十三日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，馮小萍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公物管理廳廳長的定期委任自二零二三年八月一日起獲續期壹年。

按照本局局長於二零二三年七月二十六日之批示：

陳秀瑩、張嘉玲、鍾曉瑜、馮奕楠、何雅麗及梁銘怡——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

按照本局局長於二零二三年八月二日之批示：

劉凱婷——根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階主任翻譯員，薪俸點為600。

施天娜——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

二零二三年八月三日於財政局

代局長 鍾聖心

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Julho de 2023:

Fong Sio Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 01 de Agosto de 2023, no cargo de Chefe do Departamento de Gestão Patrimonial desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Julho de 2023:

Chan Sao Ieng, Cheong Ka Leng, Chong Hio U, Fong Iek Nam, Ho Nga Lai e Leong Meng I — nomeados definitivamente, para os lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugada com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor.

Por despachos do Director dos Serviços, de 2 de Agosto de 2023:

Lao Hoi Teng — nomeada definitivamente, para o lugar de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Ondina Lurdes de Assis — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chong Seng Sam*.

## 旅遊局

## 批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二三年七月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，樊靜儀獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

## 准照摘錄

一級酒吧(持有卡拉OK准照)，其中文名稱為“名人匯”，葡文名稱為“BAR E KARAOKE CLUBE VIP”和英文名稱為“VIP CLUB”，在2023年7月21日獲發第0176/2023號牌照，持牌人為“海捷有限公司”，葡文名稱為“HOI CHIT COMPANHIA LIMITADA”和英文名稱為“HOI CHIT COMPANY LIMITED”。場所位於澳門波爾圖街493號光輝苑(光輝商業中心)地下U座及一樓。

(是項刊登費用為 \$499.00)

中文名稱為“蘇閣鮮茶”和英文名稱為“SOGOD TEA”的簡便餐飲場所准照，在2023年7月12日獲發第0654/ERS-B/2023號准照，持有人為“天豪尊尚餐飲管理有限公司”，葡文名稱為“COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTES TIN HOU NOBLE, LIMITADA”和英文名稱為“TIN HOU NOBLE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED”。場所位於路氹填海區，鄰近路環電廠圓形地，“葡京人”酒店，1樓(L1)。

(是項刊登費用為 \$544.00)

中文名稱為“銀河大堂特色酒廊”，葡文名稱為“BAR & LOUNGE DO LOBBY DA GALÁXIA”和英文名稱為“GALAXY LOBBY LOUNGE & BAR”的酒吧，在2023年7月5日獲發第0653/B/2023號准照，持有人為“新銀河娛樂2006有限公司”，葡文名稱為“NOVA GALAXY ENTRETENIMENTO 2006 COMPANHIA LIMITADA”和英文名稱為“NEW GALAXY ENTERTAINMENT 2006 COMPANY LIMITED”。場所位於路氹填海區，蓮花海濱大馬路東面及望德聖母灣大馬路南面，“銀河”酒店二樓。

(是項刊登費用為 \$590.00)

二零二三年八月一日於旅遊局

代局長 程衛東

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## Extracto de despacho

Por despacho do director destes Serviços, substituto, de 27 de Julho de 2023:

Fan Ching Yee — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

## Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.º 0176/2023, em 21 de Julho de 2023, à sociedade “海捷有限公司” em chinês, “HOI CHIT COMPANHIA LIMITADA” em português e “HOI CHIT COMPANY LIMITED” em inglês, para o bar classificado de 1.ª classe (dispõe de licença de karaoke) e denominado “名人匯” em chinês, “BAR E KARAOKE CLUBE VIP” em português e “VIP CLUB” em inglês, sito na Rua Cidade do Porto, n.º 493, Edf. Brilhantismo (Centro Comercial do Grupo Brilhantismo), r/c e 1.º andar, loja U, Macau.

(Custo desta publicação \$ 499,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.º 0654/ERS-B/2023, em 12 de Julho de 2023, à sociedade “天豪尊尚餐飲管理有限公司” em chinês, “COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTES TIN HOU NOBLE, LIMITADA” em português e “TIN HOU NOBLE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED” em inglês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “蘇閣鮮茶” em chinês e “SOGOD TEA” em inglês, sito na COTAI, junto à Rotunda da Central Térmica de Coloane, piso 1 (LI) do Hotel “LISBOETA”.

(Custo desta publicação \$ 544,00)

Foi emitida a licença de bar n.º 0653/B/2023, em 5 de Julho de 2023, à sociedade “新銀河娛樂2006有限公司” em chinês, “NOVA GALAXY ENTRETENIMENTO 2006 COMPANHIA LIMITADA” em português e “NEW GALAXY ENTERTAINMENT 2006 COMPANY LIMITED” em inglês, para o bar denominado “銀河大堂特色酒廊” em chinês, “BAR & LOUNGE DO LOBBY DA GALÁXIA” em português e “GALAXY LOBBY LOUNGE & BAR” em inglês, sito na COTAI, Nascente da Avenida Marginal Flor de Lótus e a Sul da Estrada da Baía de Nossa Senhora de Esperança, 2.º andar (L2) do Hotel «GALÁXIA».

(Custo desta publicação \$ 590,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Agosto de 2023. —  
O Director dos Serviços, Substituto, Cheng Wai Tong.

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二三年六月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改高志乾、張達昌、巫咏聰、歐家豪、羅進傑、黃志偉、譚永昌、彭美嬋及陳玉芬在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等督察，薪俸點340，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年六月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二三年八月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改鄭穎琳、鍾豪彬及黃錦球在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問督察，薪俸點540，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月三日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

## 勞 工 事 務 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年七月十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局聘用外地僱員廳廳長林秀香具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年八月四日起獲續期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年七月十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局職業培訓廳廳長張璋具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年九月十四日起獲續期一年。

二零二三年八月二日於勞工事務局

代局長 陳俊宇

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 19 de Junho de 2023:

Kou Chi Kin, Cheong Tat Cheong, Mou Weng Chong, Au Ka Ho, Leonardo Lopes De Oliveira, Wong Chi Wai, Tan Yongchang, Pang Mei Sim e Chan Iok Fan – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de inspector de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 340, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Junho de 2023, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA.

Por despachos do signatário, de 2 de Agosto de 2023:

Chiang Weng Lam, Chong Hou Pan e Vong Kam Kao – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, com referência à categoria de inspector assessor, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 540, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 1), e 2, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 3 de Agosto de 2023. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Julho de 2023:

Lam Sau Heong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Contratação de Trabalhadores Não Residentes destes Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009, e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, a partir de 4 de Agosto de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Julho de 2023:

Cheung Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Formação Profissional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 15/2009, e 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, a partir de 14 de Setembro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, *Chan Chon U*.

## 統計暨普查局

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年七月十三日作出的批示：

陳凱健——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任本地區帳目處處長的定期委任獲續期一年，自2023年10月3日起生效。

潘麗芬——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任統計研究暨方法處處長的定期委任獲續期一年，自2023年10月3日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月十九日作出的批示：

李婉婷，本局第一職階二等技術員，屬臨時委任——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，獲確定委任出任上述職位，自2023年8月18日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月三十一日作出的批示：

鄭嘉暉，為本局第二職階一等普查暨調查員 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階首席普查暨調查員，薪俸點為265，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二三年八月二日於統計暨普查局

局長 楊名就

中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年六月二十六日作出的批示：

楊麗德，經濟及科技發展局人員編制第四職階首席特級技術輔導員——根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Julho de 2023:

Chan Hoi Kin – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Contas Territoriais, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Outubro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Pun Lai Fan – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estudos e Métodos Estatísticos, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Outubro de 2023, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 19 de Julho de 2023:

Lei Un Teng, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços – nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Agosto de 2023.

Por despacho do signatário, de 31 de Julho de 2023:

Chiang Ka Fai, agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seu contrato administrativo de provimento para agente de censos e inquéritos principal, 1.º escalão, índice 265, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 2 de Agosto de 2023. – O Director, *Ieong Meng Chao*.

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Junho de 2023:

Deolinda Maria Vong Cordeiro, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico

員通則》及相關法規》第九條第一款的規定，延長徵用該人員於本辦擔任第四職階首席特級技術輔導員的職務，為期一年，由二零二三年八月三日起生效。

根據現行《澳門公共行政人員通則》第三十一條b項及第三十三條的規定，統計暨普查局人員編制內第二職階首席特級對外貿易編碼員陳春華，派駐到本辦擔任職務，自二零二三年八月十一日起生效，為期一年。

摘錄自經濟財政司司長於二零二三年七月十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政人員通則》第三十一條b項及第三十三條的規定，經濟及科技發展局人員編制內第四職階首席顧問高級技術員莫麗絲，派駐到本辦擔任職務，自二零二三年九月一日起生效，為期一年。

二零二三年八月一日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

— prorrogada a requisição para desempenhar funções neste Gabinete, na categoria de adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, pelo período de um ano, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», a partir de 3 de Agosto de 2023.

Chan Chon Wa, codificadora de comércio externo especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — exerce funções neste Gabinete, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 31.º, alínea b, e 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Agosto de 2023.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 12 de Julho de 2023:

Cristina Gomes Pinto Morais, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico — exerce funções neste Gabinete, em regime de destacamento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 31.º, alínea b, e 33.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, 1 de Agosto de 2023. — A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

**工商業發展基金**  
**FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL E DE COMERCIALIZAÇÃO**

**聲明書**

**Declaração**

**摘要**

**Extracto**

**二零二三年財政年度第二次預算修改**

**2.ª alteração orçamental do ano económico de 2023**

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二三）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
801001	8-11-0	32-02-19-00-00	工商業發展基金 Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização		600,000.00
	8-11-0	32-05-06-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria 獎金 Prémios	600,000.00	
總額 Total				600,000.00	600,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
02/08/2023之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 02/08/2023					

## 司 法 警 察 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長於二零二三年六月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與何翠萍及楊詠心簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年六月九日起晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與鄭容好及李麗燕簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月二十四日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

摘錄自本局副局長於二零二三年七月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與梁健輝簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年五月二十日起晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點。

摘錄自本人於二零二三年七月十一日作出的批示：

陳碧娟、何翠萍、楊詠心及葉曉彤，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，並聯同經第14/2020號法

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Extractos de despachos

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 29 de Junho de 2023:

Ho Choi Peng e Ieong Weng Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração, progredindo para assistentes técnicas administrativas principais, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 275, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 14/2020, conjugados com o artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 2/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 9 de Junho de 2023.

Cheang Iong Hou e Lei Lai In — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 6.<sup>o</sup> escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 14/2020, conjugados com o artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 4/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 24 de Maio de 2023.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 3 de Julho de 2023:

Leong Kin Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 525, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 5/2006, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 14/2020, conjugados com o artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.<sup>o</sup> 57/99/M, e com referência ao disposto no n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.<sup>o</sup> 4/DIR-PJ/2023, publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.<sup>o</sup> 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 20 de Maio de 2023.

Por despachos do signatário, de 11 de Julho de 2023:

Chan Pek Kun, Ho Choi Peng, Ieong Weng Sam e Ip Hio Tong, assistentes técnicas administrativas principais, 2.<sup>o</sup> escalão, em regime de contratos administrativos de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.<sup>o</sup> esca-



律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月十三日作出的批示：

陳志達、蔡穎琪、何珮珊及吳雅婷，司法警察局確定委任之第二職階一等技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(七)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月十四日作出的批示：

陳桂敏及郭耀銘，司法警察局確定委任之第二職階一等技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(七)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本人於二零二三年七月十七日作出的批示：

蘇敬彬，司法警察局確定委任之第二職階一等技術員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(七)項、第二款及第三十九條之規定，獲確定委任為本局人員編制內技術員職程之第一職階首席技術員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二日於司法警察局

局長 薛仲明

lão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 13 de Julho de 2023:

Chan Chi Tat, Choi Weng Kei, Ho Pui San e Ung Nga Teng, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 7) e 2 e 39.º, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do signatário, de 14 de Julho de 2023:

Chan Kuai Man e Kuok Io Meng, técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 7) e 2 e 39.º, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho do signatário, de 17 de Julho de 2023:

Sou Keng Pan, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 7) e 2 e 39.º, do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 2 de Agosto de 2023. — O Director,  
Sit Chong Meng.

**懲 教 管 理 局****批 示 摘 錄**

摘錄自保安司司長於二零二三年六月二十七日作出的批示：

吳思晴——根據現行第12/2015號法律第三條第二款、第四條第一款及第五條第一款，以及現行第14/2016號行政法規第三十九條的規定，以行政任用合同制度在本局擔任為第一職階二等技術員（公共行政管理範疇），薪俸點為350點，試用期六個月，自二零二三年七月三十一日起生效。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二三年七月二十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

梁金，第二職階技術工人，自二零二三年十月三日起生效。

**聲 明**

懲教管理局第一職階二等技術輔導員黃敏華，屬行政任用合同——應其要求終止於本局之職務，自二零二三年七月十六日起生效。

二零二三年八月三日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Junho de 2023:

Ng Si Cheng - provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de gestão e administração pública, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, e 39.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, vigente, a partir de 31 de Julho de 2023.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 26 de Julho de 2023:

O trabalhador abaixo mencionado - renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 6.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Leong Kam, operário qualificado, 2.<sup>o</sup> escalão, a partir de 3 de Outubro de 2023.

**Declaração**

Wong Man Wa, adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento - cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 16 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 3 de Agosto de 2023. — Pel'O Director da DSC, *Chio Song Un*, subdirector.

**澳 門 保 安 部 隊 事 務 局****批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二三年四月二十一日之批示：

應黃煥鑽之申請，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二三年八月一日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二三年五月五日之批示：

應周玉顏之申請，其在本局擔任第三職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二三年八月一日起予以解除。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 21 de Abril de 2023:

Wong Wun Chun – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despacho da signatária, de 5 de Maio de 2023:

Chao Iok Ngan – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2023.

摘錄自簽署人於二零二三年六月八日之批示：

應黃遲妹之申請，其在本局擔任第三職階特級行政技術助理員的不具期限的行政任用合同自二零二三年七月三十一日起予以解除。

二零二三年八月一日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Por despacho da signatária, de 8 de Junho de 2023:

Wong Chi Mui – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 31 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 金融情報辦公室

### 批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改蘇肇琨及黃敏盈在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650點，自二零二三年七月三十日起生效。

二零二三年八月二日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

### Extracto de despacho

Por despachos da coordenadora do Gabinete, de 31 de Julho de 2023:

So Siu Kwan e Vong Man Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 30 de Julho de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 2 de Agosto de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

## 教育及青年發展局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長二零二三年六月三十日批示：

陳嘉敏，本局確定委任的第一職階首席技術員，應其請求免除有關職務，自二零二三年八月一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年七月二十一日批示：

根據第30/2022號行政命令《設立高美士中葡中學》第一款，經第17/2022號行政法規修改的第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十二條第一款，以及第29/2022號行政法規《非高等教育公立學校的組織、管理及運作》第九條

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despacho do director destes Serviços, de 30 de Junho de 2023:

Chan Ka Man, técnica principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços — exonerado, a seu pedido, do referido cargo, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Julho de 2023:

O pessoal abaixo mencionado, destes Serviços — designado, nos termos dos artigos 1.º da Ordem Executiva n.º 30/2022 «Cria a Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes», 32.º, n.º 1 do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 «Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», alterada pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, 9.º e 10.º do Regulamento Administrativo n.º 29/2022 «Organi-

及第十條的規定，指定本局下列人員如下職位，自二零二三年八月一日起至二零二三年八月三十一日止：

韓漪珊，本局不具期限的行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（小學），指定為高美士中葡中學副校長。

二零二三年八月二日於教育及青年發展局

代局長 黃嘉祺(副局長)

zação, gestão e funcionamento das escolas oficiais do ensino não superior», a partir de 1 de Agosto de 2023 e termo em 31 de Agosto de 2023:

Hon I San Candida, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (primário), em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, como subdirectora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 2 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, Wong Ka Ki (Subdirector).

## 體育局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年五月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘用林鴻盛在本局擔任第一職階二高等級技術員，薪俸點為430點，試用期六個月，自二零二三年七月三十一日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二三年七月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改蕭鳳怡在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等翻譯員（中葡文），薪俸點為510點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項的規定，追溯自二零二三年七月七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄧少芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改容家宏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零二三年七月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉富賢及彭逸龍在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二三年七月二十八日起生效。

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Maio de 2023:

Lam Hong Seng — celebrado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 430, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup>, 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2023.

Por despachos do signatário, de 25 de Julho de 2023:

Sio Fong I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para intérprete-tradutora de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 510, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Julho de 2023, ao abrigo do artigo 118.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2, alínea a), do CPA.

Tang Sio Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 510, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2023.

Yung Ka Wang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 525, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2023.

Lao Fu In e Pang Iat Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, progirdem para técnicos principais, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 470, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2023.

摘錄自本局代局長於二零二三年八月一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，主任翻譯員施蓮娜及鄭家燕獲確定委任為本局人員編制翻譯員職程第一職階顧問翻譯員（中葡文），自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄧少芬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改鄭敏盈在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改劉富賢及彭逸龍在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改許錦文、楊偉堅及戴立藝在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年七月三十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改禰溢聰及梁永銳在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二三年七月三十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁春添在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200點，自二零二三年八月一日起生效。

Por despachos da Presidente, Substituta, do Instituto, de 1 de Agosto de 2023:

Angelina Madeira de Carvalho da Silva e Cheang de Jesus Ka In, intérpretes-tradutoras chefes — nomeadas, definitivamente, intérpretes-tradutoras assessoras, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (nas línguas chinesa e portuguesa), do quadro de pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Tang Sio Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Chiang Man Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Lao Fu In e Pang Iat Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, ascendem a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Hoi Kam Man, Ieong Wai Kin e Tai Lap Ngai, alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para operários qualificados, 6.º escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Julho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Hun Iat Chong e Leong Weng Ioi, alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Julho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Leong Chon Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2023.

## 聲明

現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律第十五條（三）項的規定，本局第一職階一高等級

## Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo do técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, Ho Kam Seng, deste Instituto, caduca em 1

技術員何錦成，自二零二三年八月一日調任至終審法院院長辦公室之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

二零二三年八月三日於體育局

局長 潘永權

de Agosto de 2023, data em que inicia funções no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, por transferência, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Instituto do Desporto, aos 3 de Agosto de 2023. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年二月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第三款的規定，陳焯彪在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年十一月十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第三款的規定，歐陽福、蘇宇潤及余世甘在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年十月十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鄭洪林在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年十月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃忠堅和何長全在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Fevereiro de 2023:

Chan Kueng Pio, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 11 de Novembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Ieong Fok, Sou U Ion e U Sai Kam, operários qualificados, 6.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 19 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chiang Hong Lam, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 28 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Chong Kin e Ho Cheong Chun, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021,

特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月二十九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月十三日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張錦輝和夏吉生在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年六月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃麗慶在本局擔任行政任用合同第二職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階主治醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳迎映在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，何敏婷在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，楊子洋在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一

日及第2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos, a partir de 29 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 13 de Fevereiro de 2023:

Cheung Kam Fai Peter e Ha Kat Sang, médicos consultores, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de médico consultor, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Junho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Im Heng, médica assistente, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico assistente, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Ieng Ieng, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Man Ting, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieong Chi Ieong, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir

日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十一月三十日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，周翠珊在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，黎佩婷在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳學敏在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，潘翠珊在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十一月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，陳倩敏在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二日起生效。

de 30 de Novembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2023:

Chao Choi San, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Pui Teng, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Hok Man, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 12 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pun Choi San, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Novembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Sin Man, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.



根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，李麗菁在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，劉詠欣在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年二月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四) 項及第三款的規定，譚劍華在本局擔任行政任用合同第九職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第十職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，彭心儀在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項的規定，蘇詩煒在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二三年一月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)

Lei Lai Cheng, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Weng Ian, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula a 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 20 de Fevereiro de 2023:

Tam King Va, motorista de pesados, 9.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 10.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pang Sam I Catarina, assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sou Si Wai, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Kuok In, Cheong Ka Hei, Lei Sio Vun, Ho Teng Teng, Leong Kuan Chak, Si Sam Sam e Tang Chi Kuan, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos

項的規定，馮國賢、張嘉希、李笑煥、何婷婷、梁君澤、施森森及鄧芷筠在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二三年二月二十二日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年二月二十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，林美娟在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年三月二日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，鄭寶珠在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月六日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年三月九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，區志安、陳其昌、張婉盈、羅秀萍、薛嬋歡、董鳳秋、李玉群、鄧偉倫、黃桂枚及黃夢云在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年六月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，張適霖、鄭穎芝、黃桂珍及蕭贊偉在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法

administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Fevereiro de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Fevereiro de 2023:

Lam Mei Kun, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 2 de Março de 2023:

Kwong Po Chu, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Março de 2023:

Ao Chi On, Chan Kei Cheong, Cheong Un Ieng, Lo Sao Peng, Sit Sim Fun, Tong Fong Chao, Lei Iok Kuan, Tang Wai Lon, Wong Kuai Mui e Wong Mong Wan, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Junho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Sek Lam, Cheang Weng Chi, Huang Guizhen e Sio Chan Wai, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Maio de 2021, ao abrigo da alínea a)

典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二一年五月二十七日

日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(一) 項的規定，李婉萍、譚寶智、黃顯銓、陳玉蘭及曾金菊在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二一年七月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(一) 項的規定，李仲玉在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二一年八月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二) 項的規定，趙倚紅在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年三月二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二) 項的規定，周麗送在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年一月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(三) 項的規定，黃志堅在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a) 項，追溯自二零二二年七月十五日起生效。

do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Un Peng, Tam Pou Chi, Wong Hin Teng, Chan Iok Lan e Chang Kam Kok, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Chong Iok, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio I Hong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Lai Song, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Janeiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Chi Kin, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年四月二十五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，何強和王鉞雄在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，自二零二三年五月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉詩敏在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，自二零二三年五月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄧一萍、張美蓉、胡瑋欣、鄭妙雲、馬潔盈、余佩雯及吳美霞在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二三年五月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚詠欣和吳懿晴在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，自二零二三年五月二十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃婉珊在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零二三年五月四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項和第三款的規定，黃麗雲在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Abril de 2023:

Ho Keong e Wong Pok Hong, técnicos superiores assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 02 de Maio de 2023.

Lao Si Man, técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 02 de Maio de 2023.

Tang Iat Peng, Cheong Mei Iong, Wu Wai Ian, Cheang Mio Wan, Ma Kit Ieng, U Pui Man e Ng Mei Ha, adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 02 de Maio de 2023.

Tam Weng Ian e Ng I Cheng, técnicas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Maio de 2023.

Wong Un San, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 04 de Maio de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 8 de Maio de 2023:

Wong Lai Wan, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 23 de Ja-

准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月二十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項和第三款的規定，Ozorio, Alice在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，林寶樹在本局擔任行政任用合同第八職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，盧廣標在本局擔任行政任用合同第六職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，Dos Santos Fonseca, Eurico在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，羅迪安在本局擔任行政任用合同第六職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月十五日起生效。

neiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ozorio, Alice, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Pou Su, motorista de pesados, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lou Kong Pio, motorista de pesados, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 14 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Dos Santos Fonseca, Eurico, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 04 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

De Andrade Lobo, Joao Manuel, operário qualificado, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 15 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定,梁慶倫在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階重型車輛司機,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二三年四月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定,黃成佳在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階重型車輛司機,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二三年一月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項的規定,黃鳳維在本局擔任行政任用合同第五職階勤雜人員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第六職階勤雜人員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二三年二月二十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月十八日作出的批示:

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定,吳炳堅在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階一般服務助理員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二三年一月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定,曹月娥在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第四職階一般服務助理員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零二三年三月九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定,劉卓金喜在本局擔

Leong Heng Lon, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 13 de Abril de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Seng Kai, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 05 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Fong Wai, auxiliar, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 24 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Maio de 2023:

Ng Peng Kin, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 08 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chou It Ngo, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 09 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Cheok Kam Hei, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do con-

任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，劉桂芳在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，林少芬在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年二月九日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年五月三十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃碧玲在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二三年六月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，傅婉婷在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術員，自二零二三年六月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，范彩虹和劉晶晶在本局擔任行政任用合同第一職階二等翻譯員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等翻譯員，自二零二三年六月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年六月十六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023

trato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 13 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Kuai Fong, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 16 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Sio Fan, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 09 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Maio de 2023:

Wong Pek Leng, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 02 de Junho de 2023.

Fu Un Teng, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 02 de Junho de 2023.

Fan Choi Hong e Lao Cheng Cheng, intérpretes-tradutoras de 2.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 15 de Junho de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2023:

Chan Sio In, Choi Fei San e Fu Man Wai, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada,

號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳小燕、蔡斐珊及傅文偉在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級衛生技術員，自二零二三年六月二十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉鴻德和林強輝在本局擔任行政任用合同第一職階首席衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席衛生督察，自二零二三年六月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，甘國宇在本局擔任行政任用合同第二職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年六月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李恆基在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十二月二日起生效。

按社會文化司司長於二零二三年七月十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款、第二條第三款(二)項及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條、第七條及第九條和經第36/2021號行政法規重新公佈及重新編號的十一月十五日第81/99/M號法令第四十四條第一款b)項、第三款、第四款、第五十四條第二款的規定，以定期委任方式委任梁慶山為本局住院服務處處長，自二零二三年八月二十二日起，為期一年。

por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 26 de Junho de 2023.

Lao Hong Tak e Lam Keong Fai, inspectores sanitários principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de inspector sanitário principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 30 de Junho de 2023.

Kam Kuok U, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 11 de Junho de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Hang Kei, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 02 de Dezembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2023:

Leong Heng San David — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Hotelaria destes Serviços, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º, na alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), no artigo 2.º, no n.º 2 do artigo 3.º e nos artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições Complementares do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como na alínea b) do n.º 1, n.ºs 3 e 4 do artigo 44.º, no n.º 2 do artigo 54.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2021, a partir de 22 de Agosto de 2023.



按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 梁慶山的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局住院服務處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學電機及電子工程學士

— 中國政法大學法學學士

3. 專業簡歷：

— 1998年5月至2009年8月，衛生局助理技術員

— 2003年9月至2004年5月，衛生局檔案暨統計科代科長

— 2004年5月至2007年5月，衛生局檔案暨統計科科長

— 2007年5月至2022年8月，衛生局檔案暨統計科職務主管

— 2009年8月至2023年2月，衛生局行政技術助理員

— 2022年8月至今，衛生局住院服務處代處長

— 2023年2月至今，衛生局技術輔導員

按照二零二三年七月二十七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

健和牙科醫療中心，英文名稱為KenKo Dental Medical Center - 獲准許營業，執照編號：AL – 0589，其營業地點位於澳門馬場東大馬路159-L號華茂新村地下E座，持牌人為健和牙科醫療中心有限公司，法人住所位於澳門馬場東大馬路159-L號華茂新村地下E座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

焯雅醫療中心II，英文名稱為Troja Medical Centre II - 獲准許營業，執照編號：AL – 0590，其營業地點位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈J9，持牌人為焯雅醫療集團有限公司，法人住所位於澳門俾利喇街8號英麗大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

Nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Leong Heng San David possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Hotelaria destes Serviços, o que se demonstra pelo curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciado em Engenharia Electrotécnica e Electrónica pela Universidade de Macau

— Licenciado em Direito pela Universidade da Ciência Política e Direito da China

3. Currículo profissional:

— De Maio de 1998 a Agosto de 2009, técnico auxiliar dos Serviços de Saúde;

— De Setembro de 2003 a Maio de 2004, chefe da Secção de Arquivo e Estatística dos Serviços de Saúde, em regime de substituição;

— De Maio de 2004 a Maio de 2007, chefe da Secção de Arquivo e Estatística dos Serviços de Saúde;

— De Maio de 2007 a Agosto de 2022, chefia funcional da Secção de Arquivo e Estatística dos Serviços de Saúde;

— De Agosto de 2009 a Fevereiro de 2023, assistente técnico administrativo dos Serviços de Saúde;

— De Agosto de 2022 até à presente data, chefe da Divisão de Hotelaria dos Serviços de Saúde, em regime de substituição;

— De Fevereiro de 2023 até à presente data, adjunto-técnico dos Serviços de Saúde.

Por despachos da Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 27 de Julho de 2023 :

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário KenKo, com designação em língua inglesa de KenKo Dental Medical Center, situado na Avenida Leste do Hipódromo n.º 159-L, Wa Mau San Chun R/C E, Macau, alvará n.º AL – 0589, cuja titularidade pertence a Centro Médico Dentário KenKo Companhia Limitada, com sede na Avenida Leste do Hipódromo n.º 159-L, Wa Mau San Chun R/C E, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Troja II, com designação em língua inglesa de Troja Medical Centre II, situado na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.ºs 335-341, Edifício "Hot Line" J9, Macau, alvará n.º AL – 0590, cuja titularidade pertence a Cuidados de Saude Troja, Grupo Limitada, com sede na Rua de Francisco Xavier Pereira n.º 8, Yeng Lai R/C A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

按照二零二三年七月二十八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

Macau Hotel Company Limited - 應其要求，中止第AL - 0008號麗景灣酒店診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路2號。

(是項刊登費用為 \$352.00)

二零二三年八月三日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho da Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 28 de Julho de 2023 :

Macau Hotel Company Limited - suspensa, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento da Clínica Re-gency Hotel, situada na Estrada Almirante Marques Espar-teiro, n.º 2, Taipa, alvará n.º AL - 0008.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

Serviços de Saúde, aos 3 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

按照局長於二零二三年七月二十七日之批示：

核准向陳超琪女士發給“福星藥房IV”准照，編號為第433號以及其營業地點為澳門倫斯泰特大馬路200號光輝苑（光輝商業中心）地下AV座，東主地址位於澳門黑沙環新街627號御景灣（第二座）33樓A座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准向陳超琪女士發給“福星藥房”准照，編號為第434號以及其營業地點為澳門科英布拉街350號金苑大廈O座地下及二樓，東主地址位於澳門黑沙環新街627號御景灣（第二座）33樓A座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零二三年七月二十七日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 27 de Julho de 2023:

Autorizada a emissão do alvará n.º 433 de Farmácia «FOK SENG IV», com o local de funcionamento na Avenida Sir Anders Ljungstedt n.º 200 Jardim Brilhantismo r/c «AV», Macau, a Chan Chiu Ki, com residência na Rua Nova da Areia Preta n.º 627 The Bayview (Bloco II) 33.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a emissão do alvará n.º 434 de Farmácia «FOK SENG», com o local de funcionamento na Rua Cidade de Coimbra n.º 350 Edifício Kam Yuen «O» r/c e 2.º andar, Macau, a Chan Chiu Ki, com residência na Rua Nova da Areia Preta n.º 627 The Bayview (Bloco II) 33.º andar «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 27 de Julho de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年八月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 1 de Agosto de 2023:

Kuok Tong Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice

三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改郭冬梅在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點。

二零二三年八月二日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

660, da carreira de técnico superior, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 2 de Agosto de 2023. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

## 文化發展基金

### 決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二三年七月二十七日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階一等技術員楊樂欣在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月一日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

### Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 27 de Julho de 2023:

Yeung Lok Yan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo como técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 2) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, 1 de Agosto de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

## 澳門理工大學

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據第8/2022號行政法規重新公佈的第28/2019號行政法規《澳門理工大學章程》第四條第一款、第二款第（二）項以及第二十條第二款及第三款，結合十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第十五條第一款的規定，李雁蓮獲續任為澳門理工大學副校長，自二零二三年九月一日起生效，任期一年。

二零二三年八月二日於澳門理工大學

校長 嚴肇基

## UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Julho de 2023:

Lei Ngan Lin — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como vice-reitora da Universidade Politécnica de Macau, nos termos do n.º 1 e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 4.º e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2019 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2022, conjugados com o n.º 1 do artigo 15.º dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Universidade Politécnica de Macau, aos 2 de Agosto de 2023. — O Reitor, *Im Sio Kei*.

## 澳門旅遊學院

## 批示摘錄

根據本院代院長於二零二三年四月二十六日之批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用高嘉琪在本院擔任第一職階二等高級技術員，為期六個月試用期，自二零二三年八月一日起生效。

根據本院院長於二零二三年七月七日之批示：

朱振榮 — 根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第二十三條第二款（十四）項、第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二三年八月十六日起，以定期委任方式續任為學生事務處處長，為期二年。

根據本院代院長於二零二三年七月十二日之批示：

陳嘉輝，本學院第一職階一等高級技術員，屬長期行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，由二零二三年八月四日起生效。

呂寶亮和許蔚，本學院第一職階首席技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術輔導員，由二零二三年八月四日起生效。

二零二三年八月三日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

## 公共建設局

## 批示摘錄

摘錄自本局代局長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

區振聲 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU

## Extractos de despachos

Por despacho da Presidente do Instituto, substituta, de 26 de Abril de 2023:

Kou Ka Kei — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Por despacho da Presidente, deste Instituto, de 7 de Julho de 2023:

Chu Chan Weng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como Chefe da Divisão de Assuntos de Estudantes, deste Instituto, nos termos do artigo 23.º, n.º 2, alínea 14) do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), dos artigos 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Agosto de 2023.

Por despachos da Presidente, substituta, deste Instituto, de 12 de Julho de 2023:

Chan Ka Fai, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 4 de Agosto de 2023.

Loi Pou Leong e Xu Wei, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratos administrativos de provimento sem termo, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 4 de Agosto de 2023.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 3 de Agosto de 2023. — A Vice-Presidente, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

## Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 31 de Julho de 2023:

Ao Chan Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea

第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

朱磊明——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點485，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

## 更正

按照運輸工務司司長於二零二三年七月二十八日作出之批示，對刊登於二零二二年四月六日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組第7482頁及7486頁之轉入公共建設局的以行政任用合同任用的土地工務運輸局人員名單的文本更正如下：

原文為：

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
陳少蘭	首席特級行政技術助理員	1	首席特級行政技術助理員	1	行政任用合同

Onde se lê:

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Chan Sio Lan	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Contrato administrativo de provimento

更正為：

行政任用合同人員					
人員組別及姓名	於二零二二年三月三十一日狀況		於二零二二年四月一日狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
陳少蘭	首席技術輔導員	1	首席技術輔導員	1	行政任用合同

deve ler-se:

Pessoal contratado por contrato administrativo de provimento					
Grupo de pessoal e nome	Situação em 31/03/2022		Situação em 01/04/2022		Forma de provimento
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.	
Chan Sio Lan	Adjunto-técnico principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento

二零二三年八月二日於公共建設局

代局長 沈榮臻

2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chu Loi Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto do despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

## Rectificação

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para o Transportes e Obras Públicas, de 28 de Julho de 2023, procede-se à seguinte rectificação da lista nominativa do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes provido por contrato administrativo de provimento, que transitou para a Direcção dos Serviços de Obras Públicas, publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 14/2022, II Série, de 6 de Abril, a páginas 7482 e 7486:

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 2 de Agosto de 2023. — O Director, substituto, *Sam Weng Chon*.

**環境保護局****批示摘錄**

摘錄自環境保護局局長於二零二三年七月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第二款（四）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

李少祺—轉為第八職階輕型車輛司機，薪俸點260點，自二零二三年八月一日起生效；

梁國泉—轉為第六職階勤雜人員，薪俸點160點，自二零二三年八月三日起生效。

**聲明**

茲聲明，楊紹宗因獲定期委任為本局環境監察處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第二職階特級技術員的職務，自二零二三年八月一日起自動終止。

二零二三年八月三日於環境保護局

局長 譚偉文

**房屋局****批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第22條第3款的規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員施明亮的臨時委任獲轉為確定委任，自2023年8月25日起生效。

**聲明**

為著有關效力，茲聲明，房屋局編制內第二職階首席特級技術員黃少英，因以相同職程及職級調任至政策研究和區域發展

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****Extracto de despacho**

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 27 de Julho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2, alínea 3), e 2, alínea 4), e 3 e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alteradas pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017 e pela Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, conjugado com o artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Lei Sio Kei, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 8.<sup>o</sup> escalão, índice 260, a partir de 1 de Agosto de 2023;

Leong Kuok Chun, com referência à categoria de auxiliar, 6.<sup>o</sup> escalão, índice 160, a partir de 3 de Agosto de 2023.

**Declaração**

Declara-se que, Ieong Siu Chong, cessou, automaticamente, as funções de técnico especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Inspeção Ambiental destes Serviços, nos termos do artigo 45.<sup>o</sup> do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 3 de Agosto de 2023. — O Director, *Tam Vai Man*.

**INSTITUTO DE HABITAÇÃO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 28 de Julho de 2023:

Si Meng Leong, técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, de nomeação provisória, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, nos termos do n.<sup>o</sup> 3 artigo 22.<sup>o</sup> do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Agosto de 2023.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Vong Sio Ieng, técnica especialista principal, 2.<sup>o</sup> escalão, do quadro de pessoal do Instituto de Habitação, cessará funções no Instituto de Habitação, a partir de 4 de Agosto de 2023, e passará a exercer funções

局的人員編制，自2023年8月4日起終止在房屋局的職務。

二零二三年七月二十八日於房屋局

代副局長 陳華強

na Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, na mesma carreira e categoria do quadro de pessoal da referida Direcção de Serviços.

Instituto de Habitação, aos 28 de Julho de 2023. — O Vice-Presidente, substituto, *Chan Wa Keong*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照簽署人於二零二三年七月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃宇強在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第六職階重型車輛司機職級的薪俸點240點，自二零二三年七月十三日起生效。

按照簽署人於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改並經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊汝威在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自公佈之日起生效。

二零二三年八月一日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 13 de Julho de 2023:

Wong U Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 13 de Julho de 2023.

Por despacho do signatário, de 31 de Julho de 2023:

Ieong U Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, 1 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.